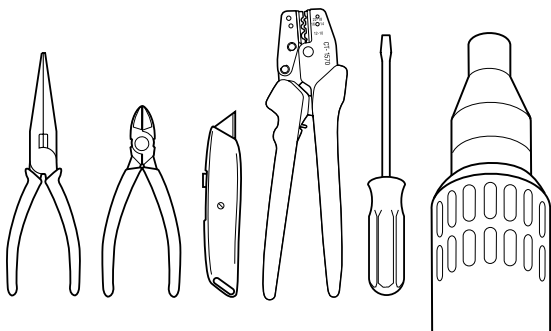
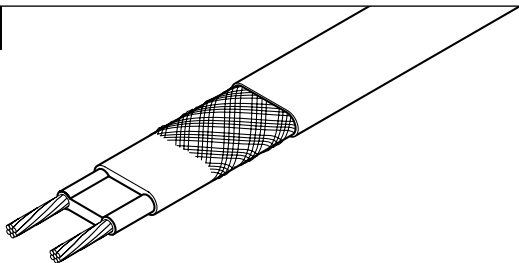
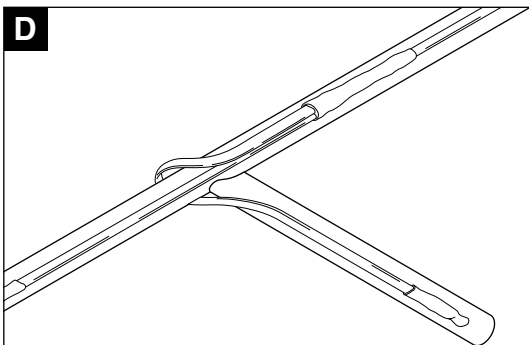

TE-01-CR

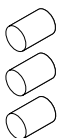
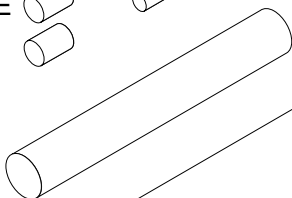
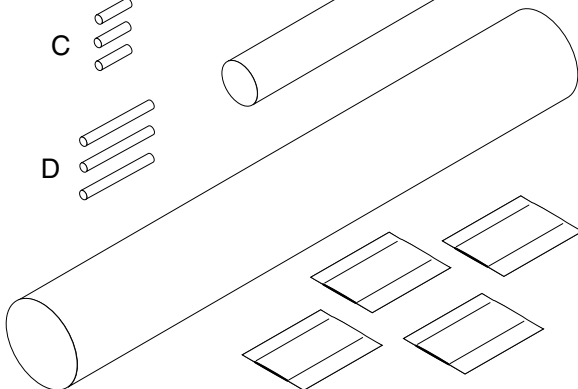
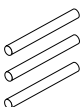
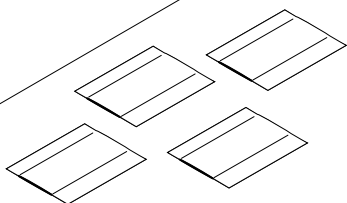
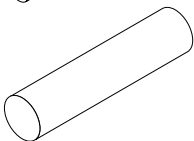
Installation instructions

B

T-100-CT
(Panduit: CT-1570)

**C****D**

200
190
180
170
160
150
140
130
120
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0

A**A****B****E****F****G****H****C****D****I****2 x J****2 x K**

ENGLISH

A. KIT CONTENTS

- A,B Crimps
- C,D,E,F,G,H Shrinkable sleeves
- I Mastic
- J,K End seal shrinkable sleeves

DEUTSCH

A. INHALT DER GARNITUR

- A,B Pressverbinder
- C,D,E,F,G,H Schrumpfschläuche für Zuleitungskabel
- I Abdichtmasse
- J,K Schrumpfschläuche für Endabschluss

FRANÇAIS

A. CONTENU DU KIT

- A,B Manchons à sertir
- C,D,E,F,G,H Manchons thermo-rétractables pour liaison
- I Mastic
- J,K Manchons thermo-rétractables pour l'extrémité

NEDERLANDS

A. INHOUD KIT

- A,B Krimpverbinders
- C,D,E,F,G,H Krimpkousen voor aansluiting
- I Mastiek
- J,K Krimpkousen voor eindafwerking

NORSK

A. SETTET INNEHOLDER

- A,B Presshylser
- C,D,E,F,G,H Krympestrømper til kaldkabel
- J Mastic
- J,K Krympestrømper til endeavslutning

SVENSKA

A. SATSINNEHÅLL

- A,B Presshylsor
- C,D,E,F,G,H Krympslangar för kallkabel
- I Mastik
- J,K Krympslangar för ändavslutning

DANSK

A. KOMPONENTLISTE

- A,B Terminaler
- C,D,E,F,G,H Krympemuffe for kold kabel
- I Mastik
- J,K Krympemuffe for endeafslutning

SUOMI

A. PAKKAUS SISÄLTÄÄ

- A,B Liittimet
- C,D,E,F,G,H Kutistemuovut kylmäkaapelille
- I Tiiviste
- J,K Kutistemuovut loppupääteeseen

ITALIANO

A. CONTENUTO DEL KIT

A,B	Connettori
C,D,E,F,G,H	Termorestringenti per lato alimen- tazione
I	Mastice
J,K	Termorestringenti per lato finale

POLSKI

A. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

A,B	Złączeni zaciskowe
C,D,E,F,G,H	Rurki termokurczliwe połączenia zimnego
I	Mastyka
J,K	Rurki termokurczliwe zakończenia

РУССКИЙ

A. В СОСТАВ НАБОРА ВХОДИТ:

A,B	Обжимные гильзы
C,D,E,F,G,H	Усаживаемые трубки узла подключения
I	Герметик
J,K	Концевые термоусаживаемые трубки Герметик

ČESKY

A. SOUPRAVA OBSAHUJE

A,B	Lisovací spojovače
C,D,E,F,G,H	Smršťovací trubice pro připojení napájecího kabelu
J	Těsnicí tmel
J,K	Smršťovací trubice pro ukončení.

MAGYAR

A. KÉSZLET TARTALMA

A,B	Préselhető kötőelemek
C,D,E,F,G,H	Hőre zsugorodó csövek a hideg-véghez
I	Tömítőanyag
J,K	Hőre zsugorodó csövek a véglezáráshoz

HVRATSKI

A. SADRŽAK GARNITURE:

A,B	Presne spojnice
C,D,E,F,G,H	Stezne cijevi za hladni kraj
I	Brtvena masa
J,K	Stezne cijevi za završetak

ENGLISH

Heating cable:

TE-01-CR

Applicable to heating cables
HWAT, GM, FS-A/B-2X, FroStop,
BTV-CR

WARNING: Please make sure the installation is carried out in clean, dry conditions and all cable ends are protected from moisture.

DEUTSCH

Heizband:

TE-01-CR

Zur Verwendung mit Heizband,
HWAT, GM, FS-A/B-2X, FroStop,
BTV-CR

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die Montage in sauberer und trockener Umgebung erfolgt und die Kabelenden vor Feuchtigkeit geschützt werden.

FRANÇAIS

Ruban chauffant:

TE-01-CR

Compatible avec les rubans
chauffants HWAT, GM,
FS-A/B-2X, FroStop et BTV-CR

Attention: Veiller à ce que l'installation soit réalisée dans un environnement propre et sec et que les extrémités du ruban soient protégées de l'humidité.

NEDERLANDS

Verwarmingskabel:

TE-01-CR

Toepasbaar op de verwarmings-
kabels HWAT, GM, FS-A/B-2X,
FroStop, BTV-CR

OPGELET: De installatie moet worden uitgevoerd in droge en zuivere omstandigheden, en de kabeluiteinden moeten altijd tegen vocht beschermd worden.

NORSK

Varmekabel:

TE-01-CR

Til bruk for varmekablene HWAT,
GM, FS-A/B-2X, FroStop, BTV-CR

Advarsel: Utfør installasjonen under rene og tørre forhold, og forsikre at kabelendene ikke utsettes for fuktighet.

SVENSKA

Värmekabel:

TE-01-CR

Passar till värmekablarna HWAT,
GM, FS-A/B-2X, FroStop, BTV-CR

Varning: Säkerställ att installationen sker under rena, torra förhållanden och att värmekabeländarna skyddas mot fukt.

DANSK

Varmekabel:

TE-01-CR

Anvendelig for varmekabel
HWAT, GM, FS-A/B-2X, FroStop,
BTV-CR.

Advarsel: Sørg for at montagen sker under rene og tørre forhold, samt at alle enderne på kablerne beskyttes mod fugt. Læs hele montagevejledningen inden arbejdet påbegyndes og følg instruktionerne nøje.

SUOMI

Lämpökaapeli

TE-01-CR

Soveltuu lämpökaapeille:
HWAT, GM, FS-A/B-2X, FroStop,
BTV-CR

Varoitus: Varmista että asennus tehdään puhtaissa, kuivissa olosuhteissa ja kaapelin päät on suojattu kosteudelta.

ITALIANO

Cavo scadante:

TE-01-CR

Adatto ai cavi scaldanti HWAT,
GM, FS-A/B-2X, FroStop, BTV-CR

Attenzione: Assicurarsi che
l'installazione venga effettuata in
ambiente asciutto E, pulito E che
tutte le terminazioni dei cavi siano
protette dall'umidità'.

POLSKI

Przewód grzejny:

TE-01-CR

Do stosowania z przewodami
grzejnymi: HWAT, GM, FS-A/B-2X,
FroStop, BTV-CR.

Uwaga: Montaż należy wykonywać w
miejscu czystym, suchym a zakończenie
przewodu grzejnego chronić należy
przed wilgocią.

РУССКИЙ

Применение:

TE-01-CR

Применяется для греющих
кабелям HWAT, GM,
FS-A/B-2X, FroStop, BTV-CR

Внимание: монтаж должен произ-
водиться в чистых, сухих условиях;
греющий кабель должен храниться с
защищенными от влаги концами.

ČESKY

Topný kabel:

TE-01-CR

Souprava je určena pro topné
kabely HWAT, GM, FS-A/B-2X,
FroStop, BTV-CR

UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby montáž
byla prováděna v čistém a suchém
prostředí, všechny konce kabelů chraňte
před vlhkostí.

MAGYAR

Fűtőkábel:

TE-01-CR

Alkalmazható a fűtőkábelekhöz
és az HWAT, GM, FS-A/B-2X,
FroStop, BTV-CR fűtőká-
belekhöz

Figyelmeztetés: A szerelést tiszta
és száraz körülmények között kell
végezni és minden kábelvégződés
legyen védett a nedvességtől.

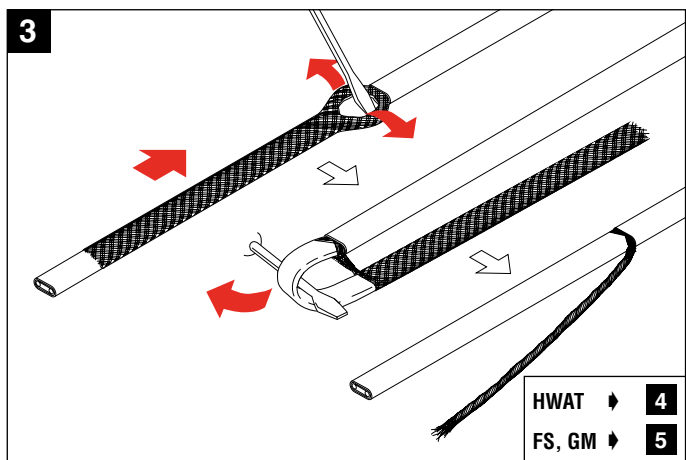
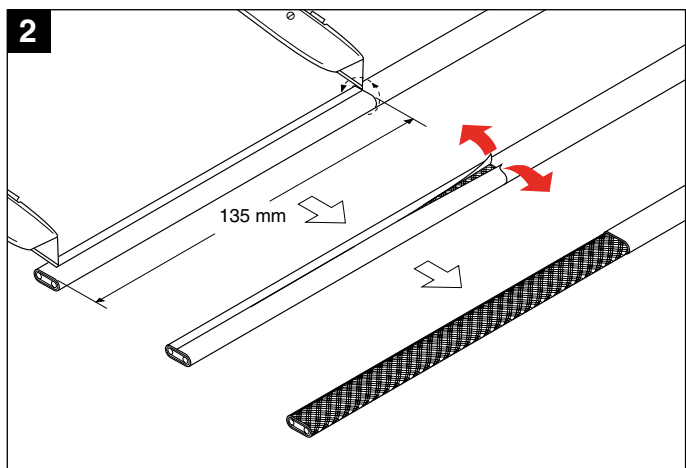
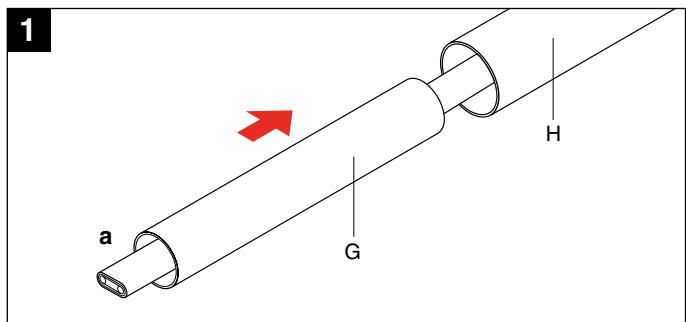
HRVATSKI

Grijači kabel:

TE-01-CR

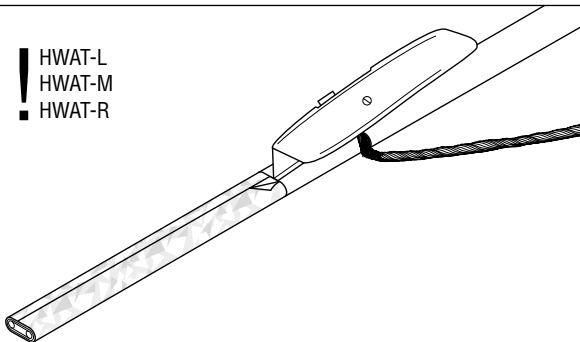
Koristi se za grijače kabele HWAT,
GM, FS-A/B-2X, FroStop, BTV-CR

Upozorenje: Paziti da se montaža vrši
u čistim i suhim uvjetima, te da su svi
završeci zaštićeni od vlage.



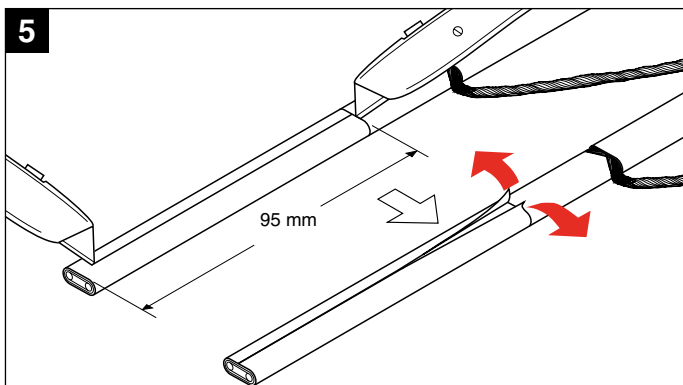
4

! HWAT-L
■ HWAT-M
■ HWAT-R

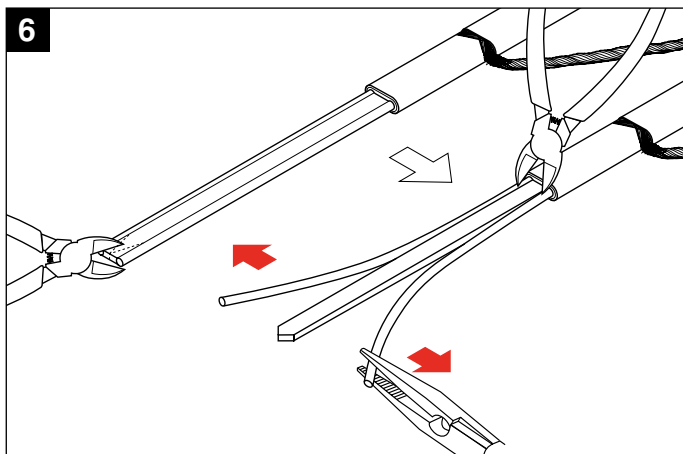


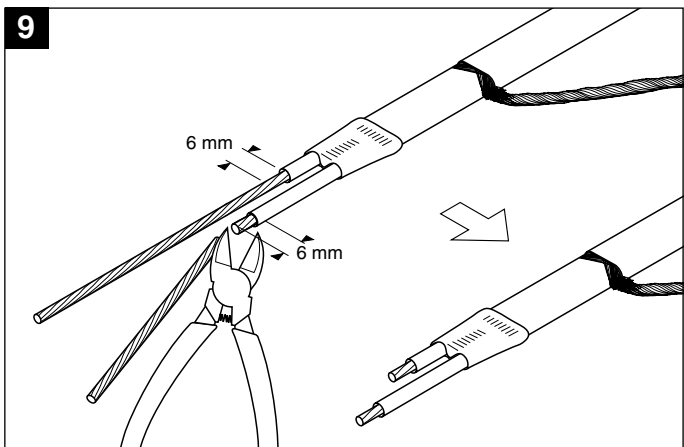
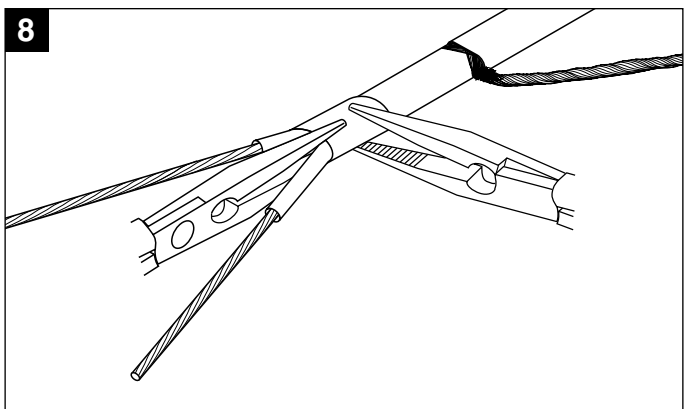
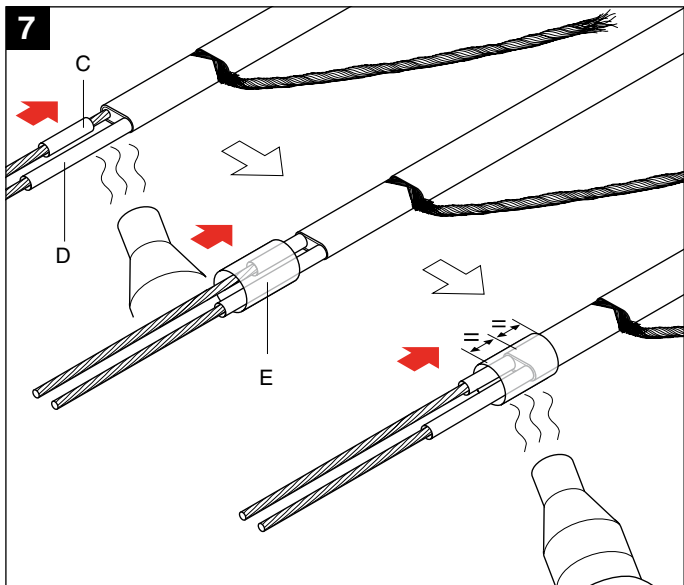
5

95 mm

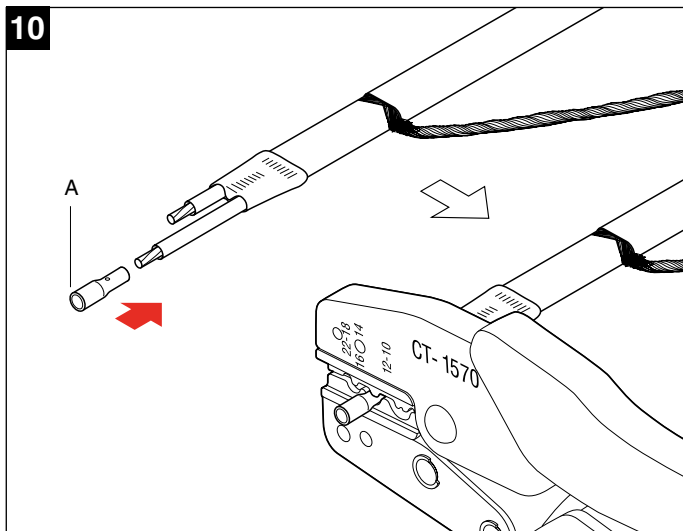


6

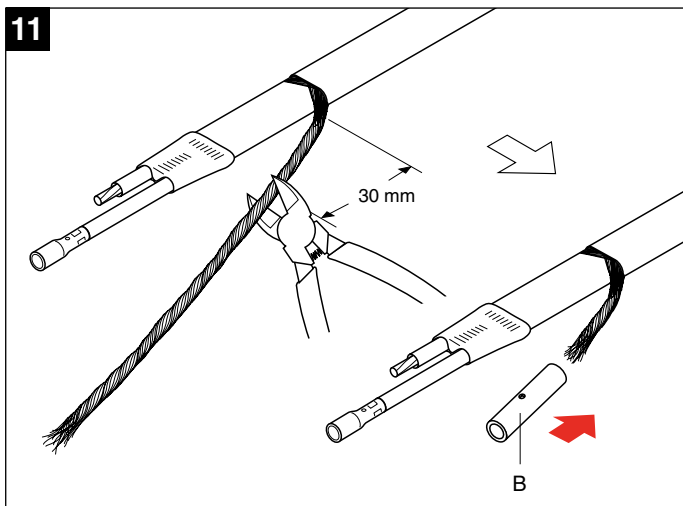




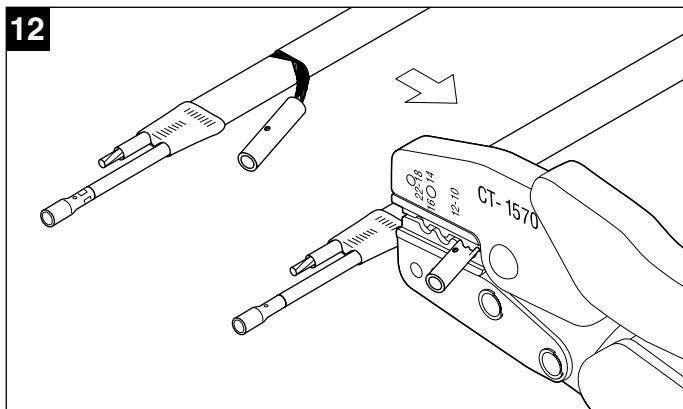
10



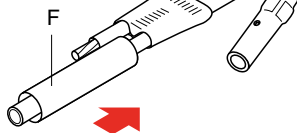
11



12



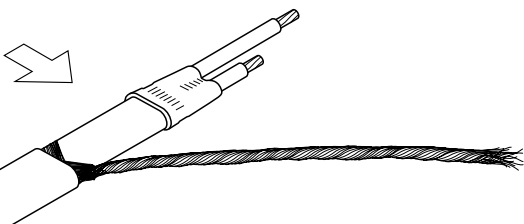
13



14

b, c

2 3 4 5 6 7 8 9



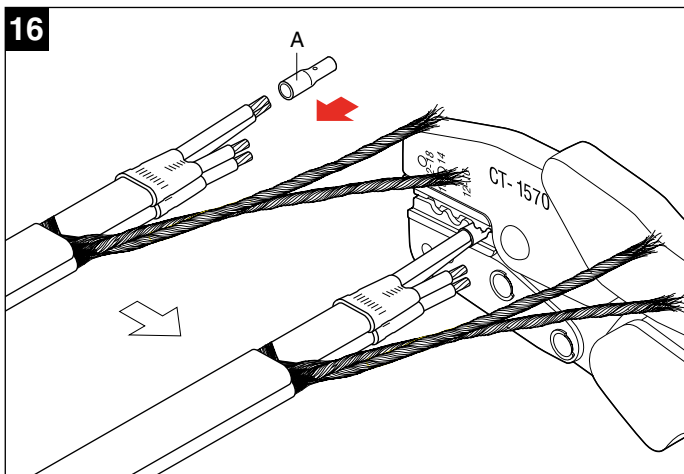
15

b

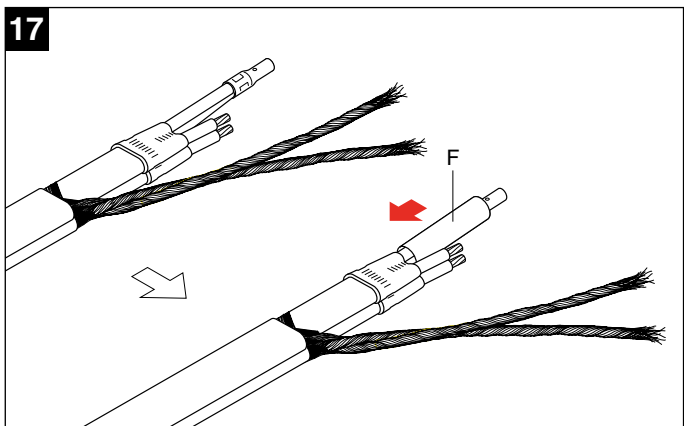
c



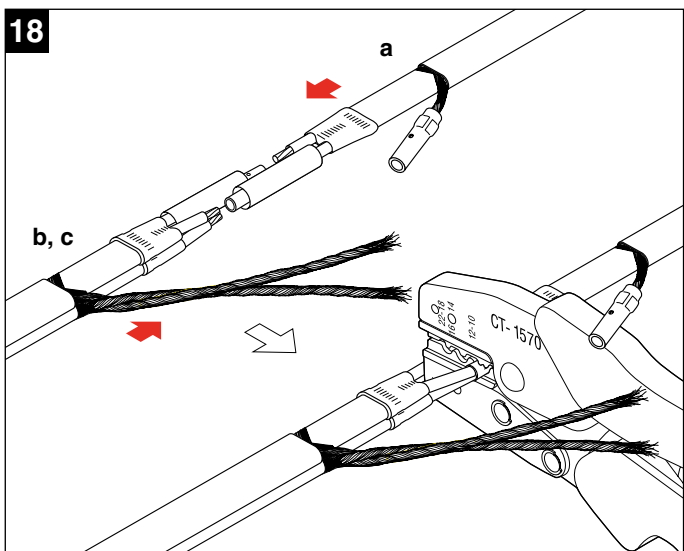
16



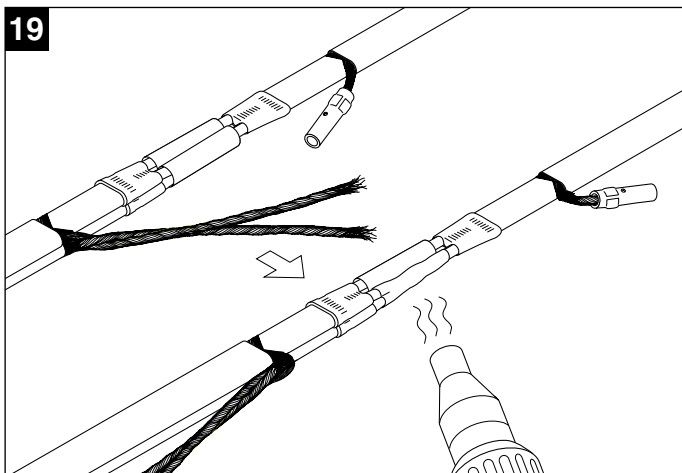
17



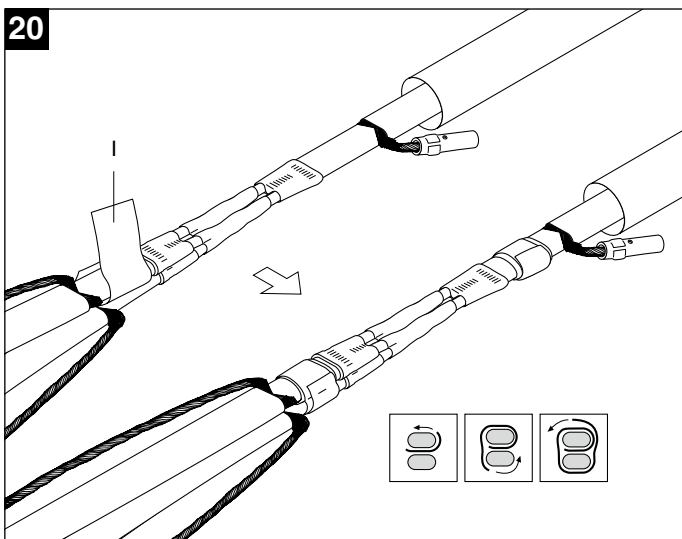
18



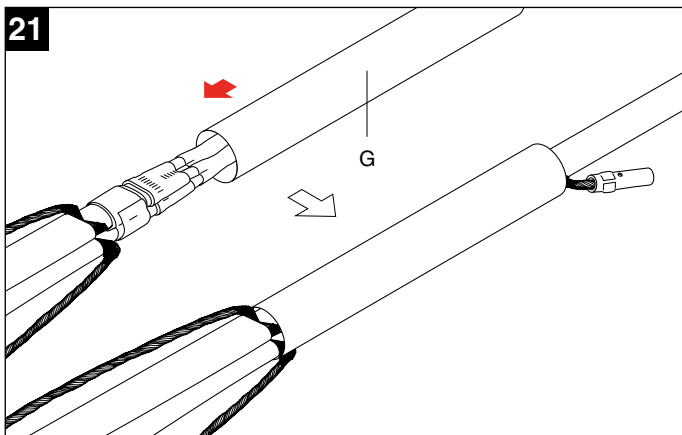
19



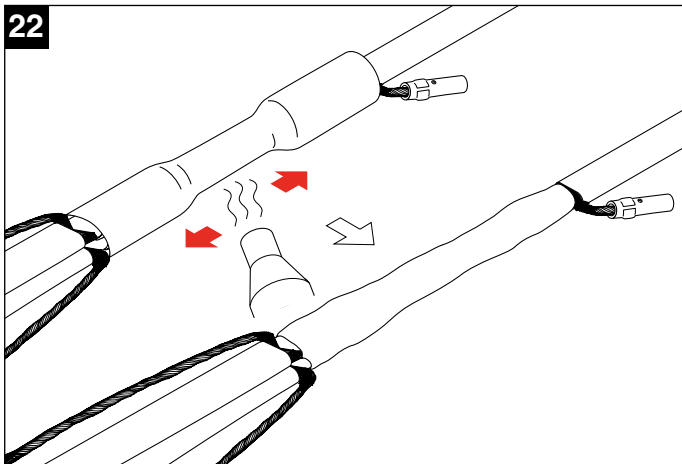
20



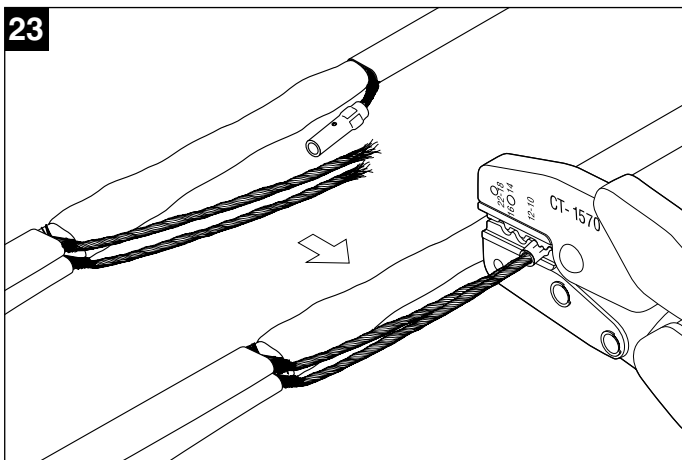
21



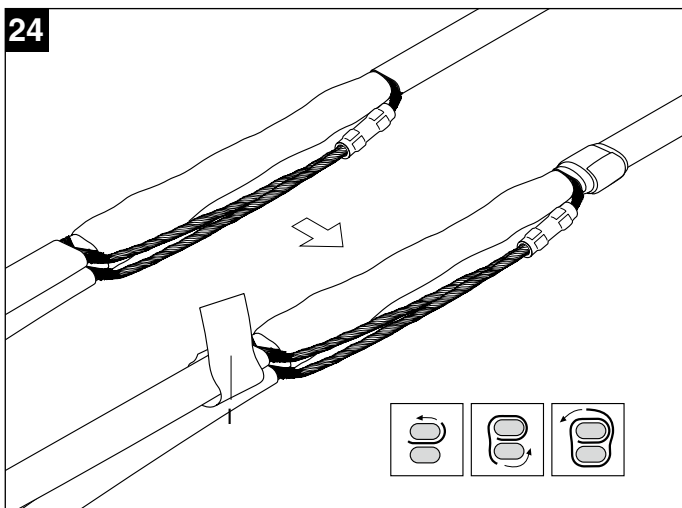
22



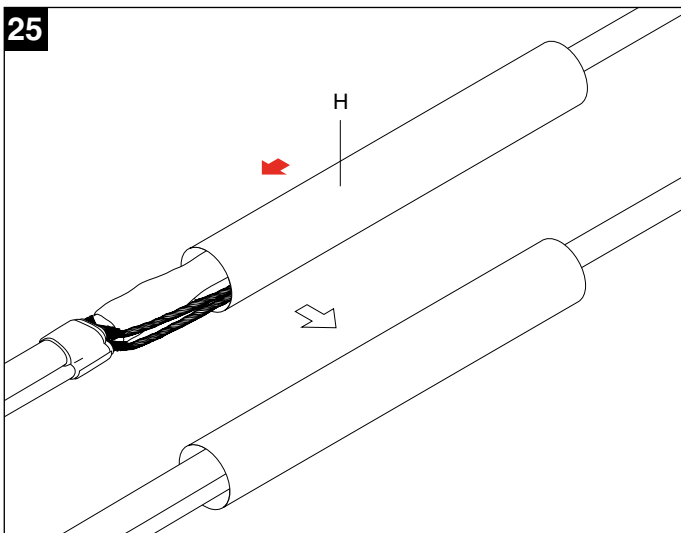
23



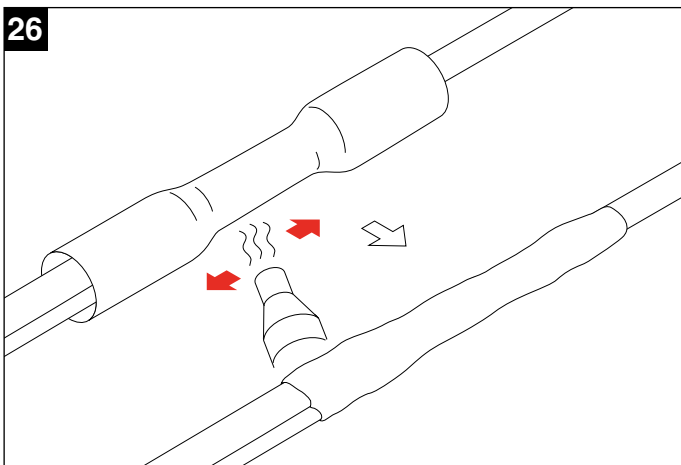
24

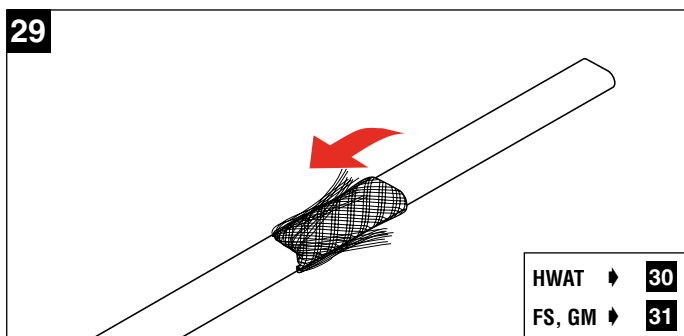
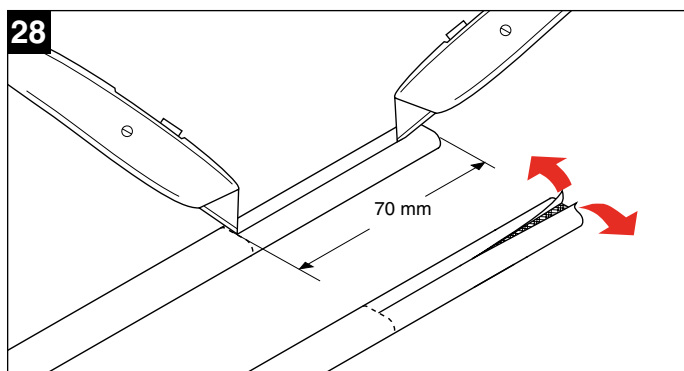
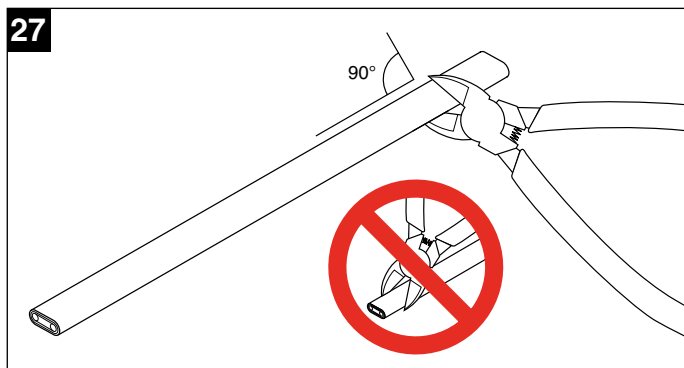
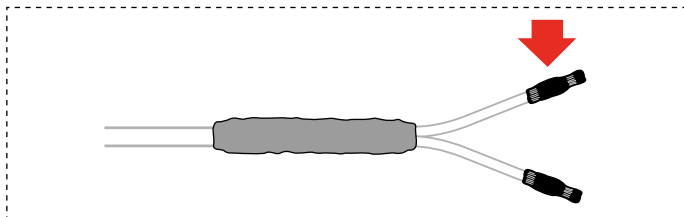


25



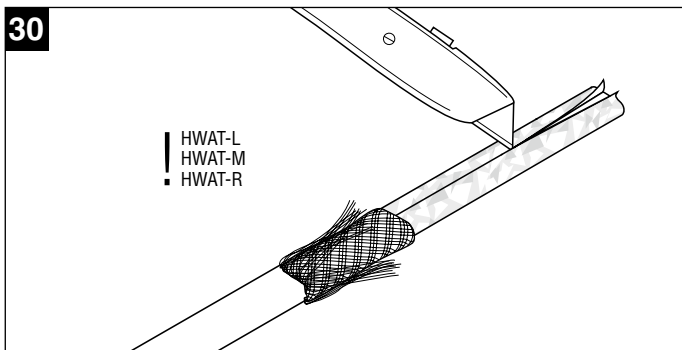
26





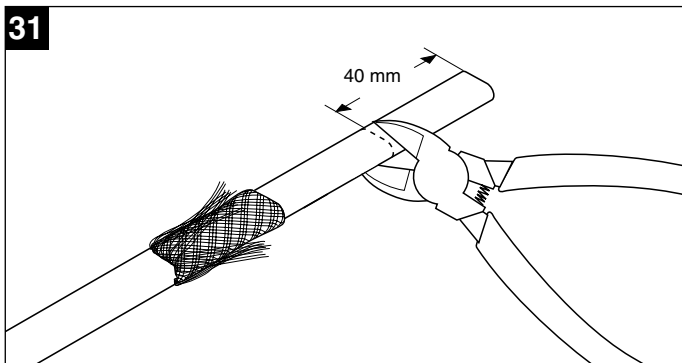
30

HWAT-L
HWAT-M
HWAT-R

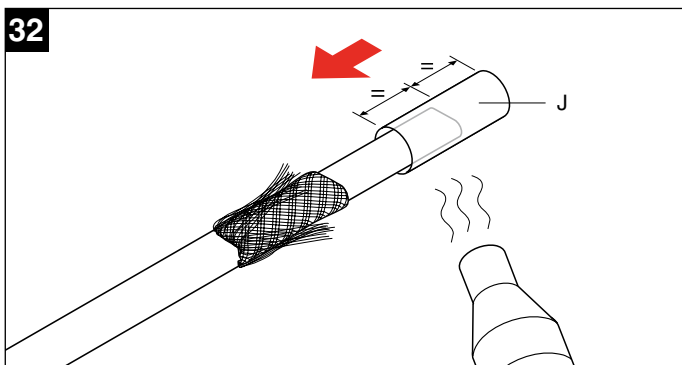


31

40 mm



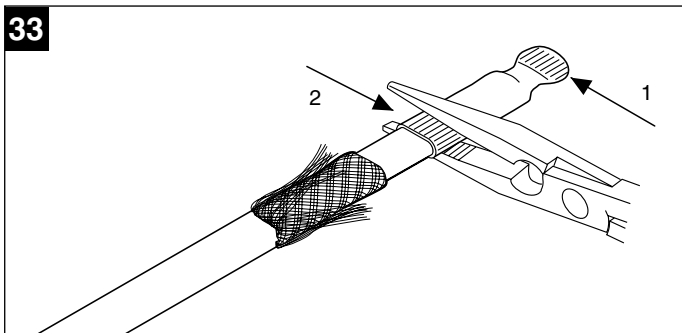
32



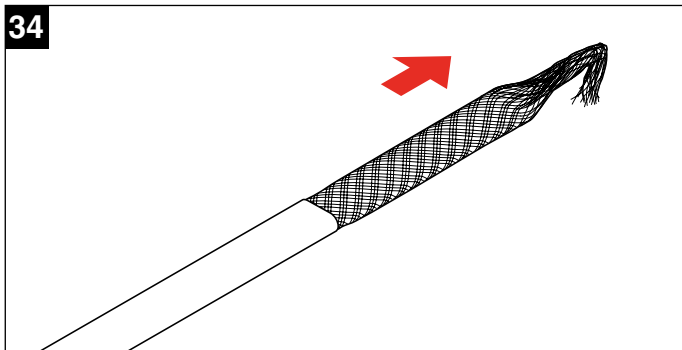
33

2

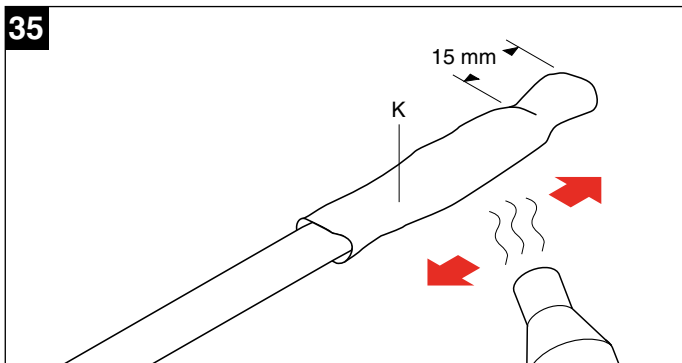
1



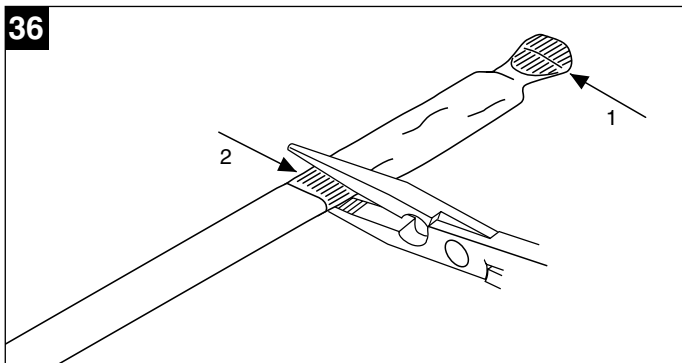
34

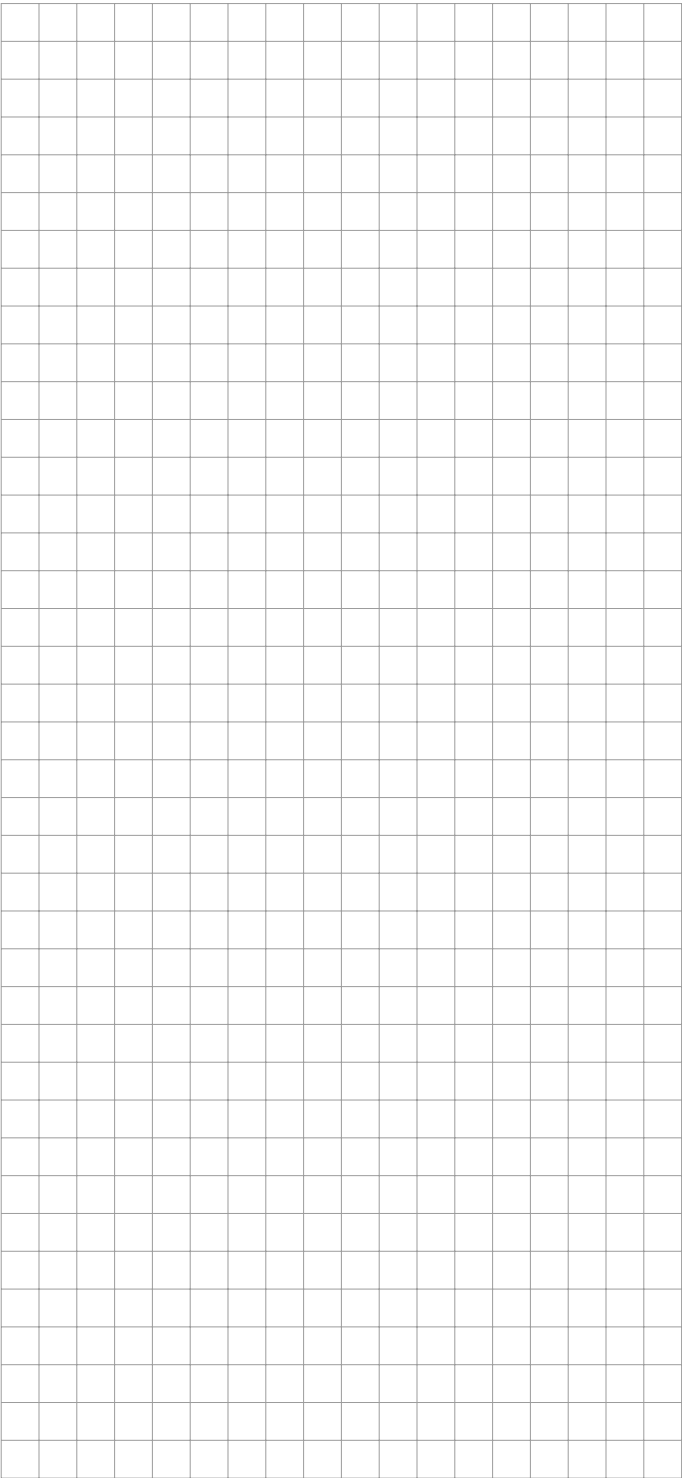


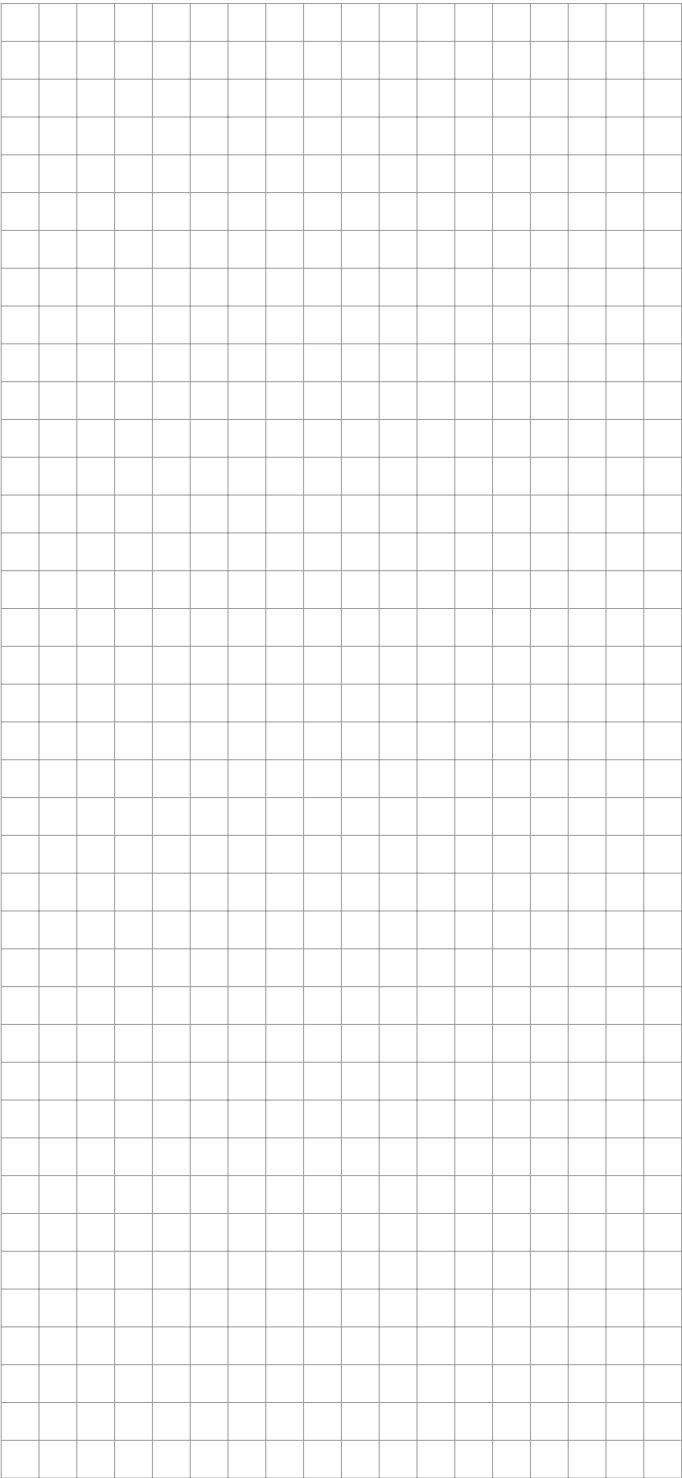
35



36







Europe, Middle East, Africa

Tyco Thermal Controls
Romeinse Straat 14
3001 Leuven
Belgium
Tel. (32) 16 213 511
Fax (32) 16 213 610

België / Belgique

Tyco Thermal Controls
Romeinse Straat 14
3001 Leuven
Tel. 016 21 35 02
Fax 016 21 36 04

Česká Republika

Tyco Thermal Controls Czech, s.r.o.
Pražská 636
252 41 Dolní Břežany
Tel. +420 241 911 911
Fax +420 241 911 100

Danmark

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Flöjelbergsgatan 20B
SE-431 37 Mölndal
Tel. 70 11 04 00
Fax 70 11 04 01

Deutschland

Tyco Thermal Controls GmbH
Englerstraße 11
69126 Heidelberg
Tel. 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesDE@tycothermal.com

España

Tyco Thermal Controls N.V.
Ctra. De la Coruña, km. 23,500
Edificio ECU I
28290 Las Rozas, Madrid
Tel. (34) 902 125 307
Fax (34) 91 640 29 90

France

Tyco Thermal Controls SAS
B.P. 90738
95004 Cergy-Pontoise Cedex
Tél. 0800 906045
Fax 0800 906003
salesFR@tycothermal.com

Italia

Tyco Thermal Controls SPA
Centro Direzionale Milanofiori
Palazzo F1
20090 Assago, Milano
Tel. 02 5776151
Fax 02 577615528

Nederland

Tyco Thermal Controls b.v.
Van Heuven Goedhartlaan 121
1181 KK Amstelveen
Tel. 0800 0224978
Fax 0800 0224993

Norge

Tyco Thermal Controls Norway AS
Postboks 146
1441 Drøbak
Tel. 66 81 79 90
Fax 66 80 83 92

Österreich

Tyco Thermal Controls
Office Wien
Brown-Boveri Strasse 6/14
2351 Wiener Neudorf
Tel. 0 22 36 86 00 77
Fax 0 22 36 86 00 77-5

Polska

Tyco Thermal Controls Polska Sp. z o.o.
ul. Cybernetyki 19
02-677 Warszawa
Tel. +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51

Schweiz / Suisse

Tyco Thermal Controls N.V.
Office Baar
Haldenstrasse 5
Postfach 2724
6342 Baar
Tel. 041 766 30 80
Fax 041 766 30 81

Suomi

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Flöjelbergsgatan 20B
SE-431 37 Mölndal
Puh. 0800 11 67 99
Faksi 0800 11 86 74

Sverige

Tyco Thermal Controls Nordic AB
Box 214
SE-431 23 Mölndal
Tel. 020-210 100
Fax 031-335 58 99

Türkiye

SAMM Dış Ticaret A.Ş.
Yeniyol Sk. Etap İş Merkezi C Blok No : 10 Kat : 9
34722 Acıbadem - Kadıköy
İSTANBUL
Tel : +90-216-325 61 62 (Pbx)
Faks : +90-216-325 22 24

United Kingdom

Tyco Thermal Controls (UK) Ltd
3 Rutherford Road,
Stephenson Industrial Estate
Washington, Tyne & Wear
NE37 3HX
Tel. 0800 969013
Fax: 0800 968624
salesUK@tycothermal.com

РОССИЯ и другие страны СНГ

ООО « Тайко Термал Контролс »
141407, Московская обл., г. Химки
ул. Панфилова, 19, 11 этаж,
Деловой Центр Кантри Парк
Тел. +7 (495) 926 18 85
Факс +7 (495) 926 18 86

North Asia Headquarters

Tyco Thermal Controls
20F, Innovation Building,
1009 Yi Shan Rd,
Shanghai 200233,
P.R.China
Tel: 86-21-2412-1688
Fax: 86-21-5426-2937 / 5426-3167

tyco

Thermal Controls

www.tycothermal.com

